# SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 21 Oktober 2016 -Edicion-10 Vol.2095 Sta.Cruz #110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50




### 30 experto di Corsou na caminda........

# TIN NOMBER DI 25 COMERCIANTE RIBA UN LISTA DI LABAMENTO DI PLACA

***Labamento di placa di droga a lanta cabez y Minister Dowers ta keto keto!***



## Un burdugo ta scoge pa no proteha nos muchanan di e peliger di asbest



## "Edad di Pensioen General mester baha na 62 aña!"



## Kiwanis Club of Palm Beach y Key Club di ISA a duna un man na Donkey Sanctuary






# Un plan pa Huize Veneranda

Pa e ultimo cuater añanan Stichting Monumentenfonds Aruba ta trahando den cooperacion cu SUS Ateliers y Hogeschool Rotterdam caminda cu studiantenan di e di cuater aña di Bouwkunde ta bin Aruba pa nan Minor project y traha un plan pa un area of edificio.

Na 2013 e studiantenan a keda y traha den e area di Rancho creando e plan yama ' Perlanan di Rancho' . Na 2014 a toca turno na San Nicolas y 2015 a traha un plan pa e area di Steenweg.

E aña aki e enfoke no ta riba un area completo pero e biaha aki lo traha un plan pa e edificio di Huize Veneranda conoci manera ex - Papiamento. E Edificio aki cu un caracter monumental no ta un edificio proteha ainda. E edificio tabata originalmente di Veneranda y Frederico Arends, construi pa e conocido Dada Picus basa riba diseño di un cas na Cartagena. Actualmente e cas ta den man di e famianan ainda. Na 2015 SMFA a firma un acuerdo cu ta encera cu si tin inversionistanan interesa den huur e edificio na largo plazo , SMFA lo por cumpra esaki y asina restaur'e debidamente.

E grupo di Hogeschool Rotterdam lo consisti e aña aki di 5 studiante y 1 begeleider cu lo keda den e area mes pa asina den un periodo di 2 siman crea un plan pa e edificio aki cu ideanan tambe di con lo por adapta e edificio den e situacion actual pa un uso temporal te na e periodo di restauracion.

E proyecto aki ta posibel un biaha mas danki na compania- y instancianan cu ta coopera y contribui na haci esaki posibel. Stichting Monumentenfonds Aruba ta gradici : Goddard Catering y Calloway Aruba cu e studiantenan lo por disfruta di un lunch merdia. Ali Baba express pa e desayuno pa e studiantenan. Peanuts Restaurant cu un dinner. ATA cu a contribui cu e welcome packages. ARA cu a coopera pa e studiantenan tin caminda pa por traha. Doña Clara Apartments y Superfood Aruba cu productonan pa e studiantenan por desayuna mainta durante nan estadia y Catc y Aruba Aloe.



30 experto di Corsou na caminda........

# Tin nomber di 25 comerciante riba un lista di labamento di placa

## Labamento di placa di droga a lanta cabez y Minister Dowers ta keto keto!

Tin un lista nobo di comerciantenan cu ta laba placa. Informacion cu SOLO DI PUEBLO a copila den e ultimo dianan ta mustra riba un lista di 25 nomber di 25 comerciante, cu ta wordo sospecha di ta laba placa di droga, door di ta expone nan mes na un of otro forma, cu placanan inusual.



Despues di haci hopi investigacion, SOLO DI PUEBLO por CONFIRMA!!! Cu di berdad tin un desaroyo ta tumando lugar. Fuentenan bon na altura, pero cu kier keda anonimo, a CONFIRMA na SOLO DI PUEBLO, cu ta berdad, desde aña 2014 por tuma nota di un crecimento di transaccionnan duduso!

Na aña 2015 e situacion no a mustra un cambio, pero a sigui crece mas hopi ainda. Nos ta papiando aki di un total di 25 comerciante cu nan nomber ta aparece riba e lista secreto aki pa cual e investigacion prelimimar ta mustrando un tendencia di crecimento desde 2014 pa awor.

E pregunta clave cu SOLO DI PUEBLO a manda pa Ministerio Publico ayera nochi ta: Kico a wordo haci cu e kehonan cu nan a ricibi di e lista di 25 comerciante cu ta wordo sospecha di ta vincula cu labamento di placa di droga? Ministerio Publico a cuminza move riba e lista aki? Of el'a bay den lachi di olvido?

SOLO DI PUEBLO a bin comprende cu a pidi ayudo for di Corsou pa haya 30 experto den e area aki, pa asina por yuda na dirigi investigacion. No ta mucho cla ta kende a pidi e 30 expertonan aki y ta pa ken nan lo bin traha.

Un cos ta sigur, cu pueblo MESTER wordo informa ta kico ta pasando na Aruba. Den pasado caba nos tabata riba lista preto di Merca, relaciona cu asuntonan di droga.

Na aña 1996, e tempo ey presidente di Merca, sr. Bill Clinton a manda un carta pa Henny Eman di AVP, pa mustr'e riba su comportacion cu tabata uno cooperativo cu baho mundo. E tempo ey a pone Aruba riba lista preto, di paisnan cu no ta combati asuntonan di droga.

Kico esaki ta significa? Cu bao di AVP un vez mas nos ta coriendo risico di bolbe aparece riba e lista preto?

SOLO DI PUEBLO ta ripiti: NOS TINE CONFIRMA cu tin kehonan di labamento di placa cu a wordo haci na Ministerio Publico y awor palabra ta keda na Ministerio Publico, pero tambe na Minister Dowers pa duna cuenta ta ki maneho su departamentonan tin.

## Presidente Sandra Brown:

# Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta haci peticion na comunidad pa contribui







E siman aki Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta celebra siman di stichting. E Stichting a prepara un website nobo y a lanza esaki tambe pa publico en general. Riba e website aki tur persona por subi y por sa kico tur reclassering ta dedica su mes na dje pa e muchanan. Tambe ta bay tin un facebook - page unda cu por mira y sigui tur e pasonan cu reclassering ta haci den comunidad di Aruba. Presidente di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba, Sandra Brown a duna di conoce cu e stichting ta haci un peticion na comunidad di Aruba pa yuda cu e recauda fondo pa asina por celebra e 55 aña di reclassering na Aruba.

E intencion ta pa recauda 100 mil florin pa asina yuda cu e proyectonan cu e stichting tin pa asina cuminsa yuda e muchanan cu mas tin mester den nos comunidad. Lo ta bay tin diferente programa planea pa yuda concientiza tanto e hoben- como e muchanan riba nan comportacion. Ta bay tin e programa di ambulante. Esaki ta bay ta un programa epecialmente pa e muchanan cu a mishi cu droga pa prome biaha y awor ta den un situacion cu no por laga esaki. Lo concientiza e muchanan riba e peliger di droga y kico e efectonan ta. . Segun e president e ta haci un peticion na comunidad di Aruba pa yuda pa asina e meta di fundacion di reclassering por bira un realidad.
Cada comerciante aki na Aruba ta haya un carta pa asina nan tambe por contrbui na e fundacion. Loke cu ta importante ta cu riba e website por haya diferente informacion di e fundacion . Tambe tin informacion di e diferente departamentonan cu ta cay bao di e fundacion. Asina por mira e diferente proyectonan cu e fundacion tin. Tambe si tin diferente pregunta cu e mayor of e mucha mes kier haci, esaki tambe ta posibel. E meta di henter e proyecto aki ta pa nos yuda saca e muchanan cu ta den mal caminda pa nan compronde e liña di bida y trata di cana riba e mihor caminda.

# Lo aparece den Corte di Prome Instancia awe 21 di Oktober 2016




**Pa 8:30 am**: Pro forma. M.A.B. ta wordo acusa di asesinato riba 22 di Maart 2016.

**Pa 8:45 am:** Corte lo tuma un decision tocante ehecucion di e parti condicional di tres castigo di e sospechoso M.T.C..

**Pa 10:30 am:** A.E.v.P. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 18 di Januari 2016. E violencia y menaza a encera cu el'a punta un arma di candela riba e persona, cu el'a bise/grit'e: "Keda keto. Solo placa, solo placa", y cu el'a oblig'e bao menaza di e arma, pa habri e porta y e hekki di un establecimento pe. E ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 20 di Januari 2016.

E violencia y menaza a encera cu el a punta un arma di candela riba e persona, cu el' a bise/grit'e: "Money", cu el'a carga e arma, cu el'a pone e arma riba garganta di e persona y cu el'a bise pa e bay drumi riba e cama sin bira wak. E ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 25 di Januari 2016. E violencia y menaza a encera cu el'a tene un arma di candela contra e ribchinan di e persona, cu el'a bise/grit'e: "Busca el dinero" y cu el'a tene e arma dirigi riba dje.

# Problema den Semeleerstraat







Diahuebs mainta polis di trafico buscando un adres den Gielstraat a topa cu un Toyota Yaris y un forklifter. Por a wak di biaha cu algo a pasa, door cu e Yaris tabata kibra dilanti. Esaki a sosode den Semeleerstraat, e caya cu ta bao construccion.

Autonan cu ta trafica den e caya menciona, na momento cu trabaonan ta wordo haci , nan por haya nan den tipo di situacion manera esaki. Polis a papia cu nan y despues a continua nan caminda.

# Turista Britanico burachi causando problema

Diamars, pa mas of menos 11'or y 50 di anochi, Central a dirigi patruya pa un hotel riba e High Rise Strip pa un homber burachi y fastioso. Na e sitio nan a wordo atendi pa personal di e hotel, kendenan a declara cu ya pa algun dia nan ta hayando problema cu un pareha for di Gran Britania. Diamars, pa di tres biaha nan a wordo avisa.

E homber lo mester a maltrata su amiga na bar. Patruya a papia cu e homber yama L.P., kende a declara un storia cu no ta cuadra riba un caso di violacion di su amiga.

Tambe cu e lo a bay cu un dama di "escort" mas tempran, cu lo a ocasiona problema entre e pareha. .L.P kier a evita cu su (ex) amiga Y.O. sali e anochi y a oblig'e pa drenta nan kamber. Den e bar di e hotel e lo a baha un tiki pisa riba dje, caminda cu patruya por a mira cu tabata tin un marca na su braza drechi ariba.

Segun security L.P. lo a dal Y.O. cu man habri na su cara. Mirando tur e problema, Y.O. no kier keda cerca su (ex) amigo. L.P. tabata bao di influencia di alcohol, si no tambe den combinacion di droga, cu na principio di siman personal di limpieza a haya den su kamber. E tabata rabia y hopi inquieto. Mirando cu L.P., despues di varios biaha a haya advertencia di parti di polis, toch e tabata busca Y.O. problema, tabata insult'e y rete, e homber a wordo deteni pa su propio seguridad y di otro y hiba warda di Shaba. Ey el' a wordo presenta dilanti di Fiscal Auxiliar y a keda encarcela.

# Kiwanis Club of Palm Beach y Key Club di ISA a duna un man na Donkey Sanctuary







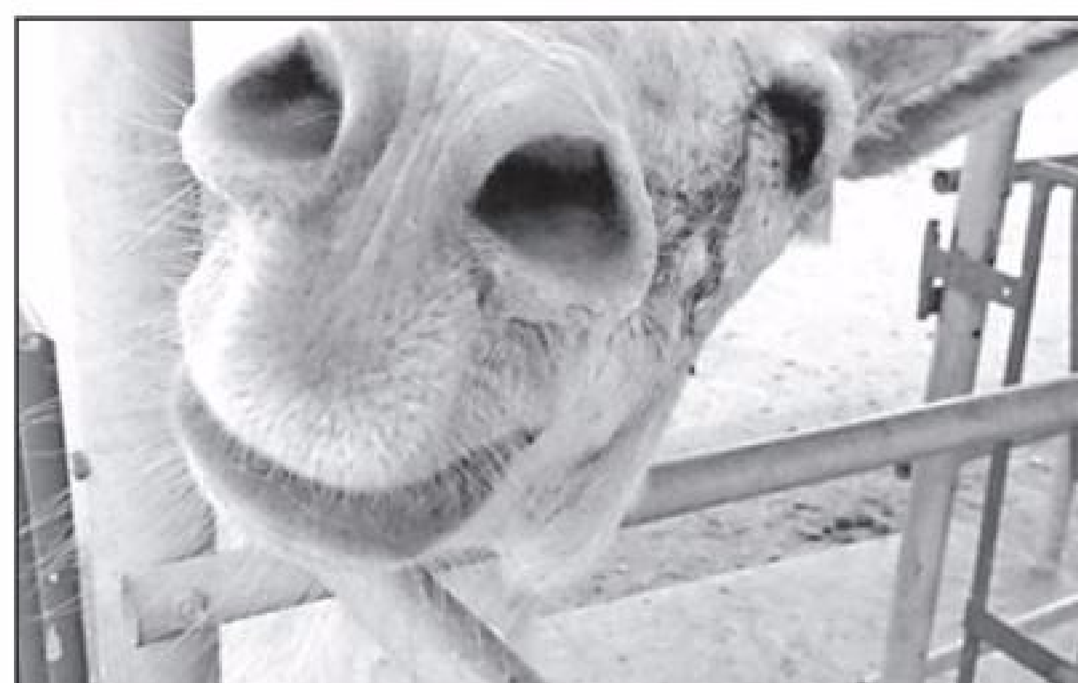




Siman pasa diasabra, Kiwanis Club of Palm Beach hunto Key Club di International School of Aruba a duna un man na Donkey Sanctuary. A base di initiativa di e muchanan di Key Club hunto cu e muchanan grandi di Kiwanis Palm Beach a logra di duna un man na e donkey sanctuary door di haci diferente cos durante e mainta aki incluyendo haci e curanan limpi, duna e buriconan cuminda y mucho mas. Mester bisa cu e tabata un mainta ameno caminda e muchanan por a siña mas di e buriconan tambe.

E parti great ta cu e trabao voluntario ta encera trabao duro den solo cayente, pero tambe e por ta educativo y fun.

Key Club di International School of Aruba, y Kiwanis Club of Palm Beach como nan sponsor, a wordo funda na Maart 2015 y ya caba ta hopi activo den e mundo voluntario aki riba nos isla di Aruba. Pa mas informacion di Key Club na ISA por bishita nan facebook page na http://www.facebook.com/isakeyclub.



Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organizacion mundial di voluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organizacion den crecimento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida.

Pa mas informacion di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanisclubpalmbeach.com of nos Facebook fan page na http://www.facebook.com/kiwanispalmbeach.

## Lider di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes:

# Un burdugo ta scoge pa no proteha nos muchanan di e peliger di asbest

Na Sede di MEP a tuma lugar e conferencia di prensa di siman. Lider di partido, mr. Evelyn Wever - Croes a para keto un rato riba un preocupacion grandi cu tin ta biba den mayornan di studiantenan di St. Dominicus College, La Salle College y Universidad di Aruba.

E problema cu asbest cu tin actualmente na Rosa College no ta na su lugar. No ta comprende dicon durante di school ta dicidi di haci cambio di e dak, siendo cu tabata tin vakantie. E risico pa e muchanan no tey.

Segun lider di MEP regla- y instruccionnan internacional ta bisa cu na momento cu den vecindario ta bay traha riba dak di asbest, e prome paso ta pa informa e habitantenan den vecindario. Mester percura pa nan ta alerta. Den cierto caso na momento cu ta expone risiconan unda tin por ehempel muchanan cu no por defende nan mes, e ora mester tuma e paso pa desaloca e muchanan for di e sitio.

Algun aña pasa ya caba gobierno a haya su mes den un situacion unda tabata tin un problema hopi serio cu mayornan mester a lucha hopi y cana e caminda pa yega te parlamento pa haya atencion di gobierno.

Segun lider di MEP berdad e tempo ey gobierno a atende e asunto y a cera Colegio Arubano riba un dia pa asina baha e dak . Tambe a avisa e habitantenan den vecindario y pone nan na altura kico ta bay pasa den nan bario. Awor no por comprende dicon tempo di Mon Plaisir School a tuma e pasonan corecto y awor den e caso aki di Rosa College, den centro di Playa, e reglanan aki no ta conta. Lider di MEP no ta mira kico ta e diferencia den e situacion aki. Na final ambos caminda ta baha asbest pero e mesun reglanan no ta stipula pa e bahamento di asbest? Esaki ta un situacion hopi fastioso , segun lider di MEP.

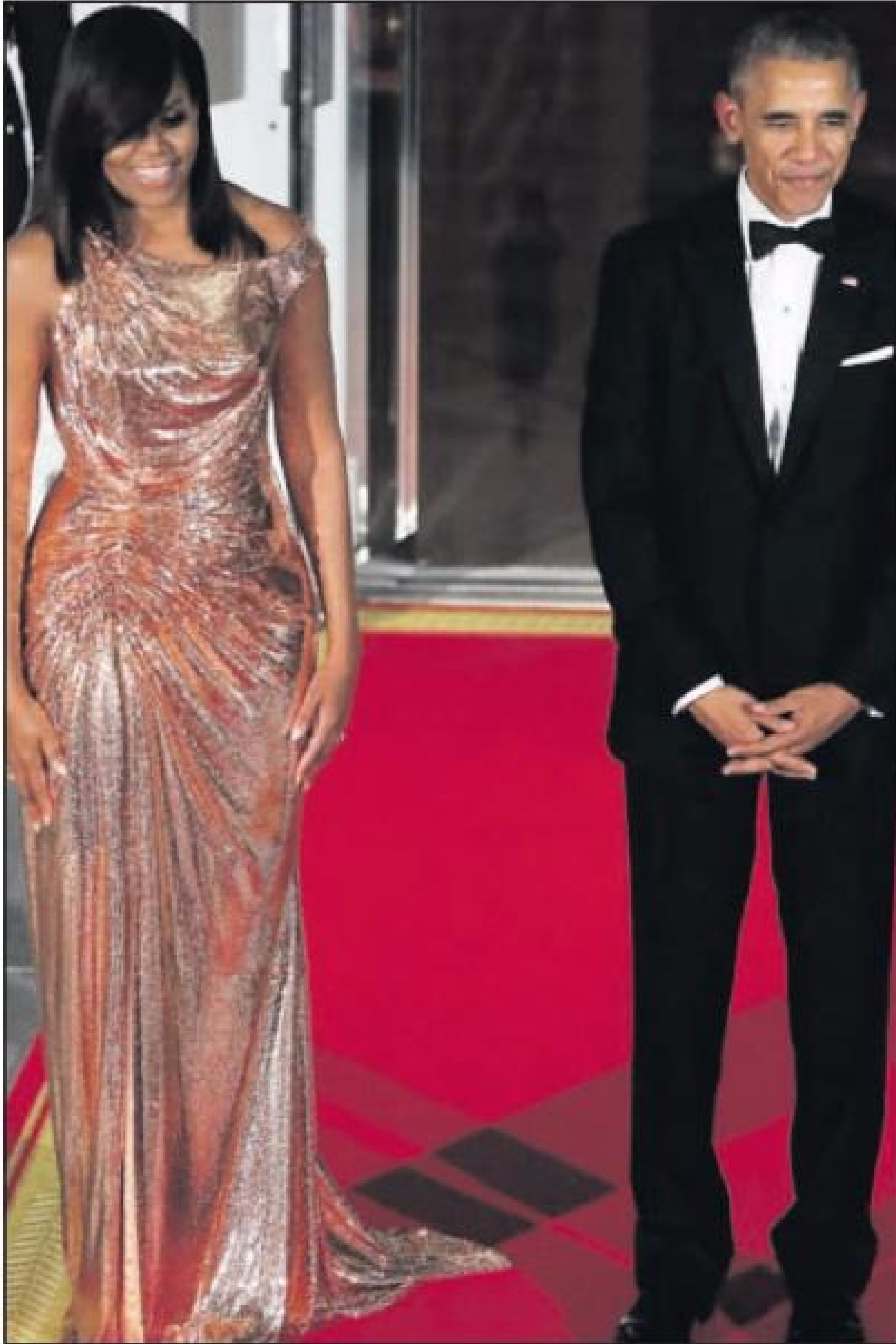



Ta imposibel cu na un un caminda ta tuma medida di precaucion y na e otro caminda no! Segun lider di MEP, comision di mayor a reuni varios biaha caba y a bati bel pa e situacion cu ta pasando actualmente. Sinembargo awor aki cada mayor mes mester dicidi si nan ta laga nan yiu bay school si of no.

Lider di MEP no ta comprende den ki clase di mundo nos ta bibando? Den enseñanza nos tin un miniister como burdugo unda eta pone salud di nos muchanan na peliger. Lider di MEP, mr.Evelyn Wever – Croes no ta comprende dicon un minister di enseñanza manera Michelle Hooyboer Winklaar ta permiti y ta aproba e tipo di situacionnan aki. Ta parce cu e no ta un ehempel como un mama cu ta cuida su yiunan pa no bira malo. Tampoco no ta comprende dicon no a baha e dak durante di vakantie di school y ta opta pa awor aki cu e muchanan den vecindario ta na school, pa baha e dak di asbest!

E planificacion den e ministerio di enseñanza ta fatal. Nan prioridadnan un biaha mas ta mal scogi.

# Michelle Obama a luci na su ultimo cena presidencial



Primera dama di Estados Unidos a impresiona tur hende na su ultimo cena oficial di Presidencia di Obama. Lo cual a capta atencion di media tabata e shimis cu e Primera Dama tabata tin bisti di e marca Versace.



# NICE TO MEAT YOU FESTIVAL DI LING & SONS

Ling & Sons IGA supercenter, e supermercado di mas grandi na Aruba tin otro gran evento na caminda: "Nice to meat you festival", un festival na unda clientenan por bin purba e delicioso carni di calidad cu e supermercado tin di ofrece.
Lo tin tastings di carni, biña cu ta combina perfecto cu carni y hopi tips con pa prepara carni. E meat festival ta tuma lugar Diasabra 22 di Oktober di 12'or di merdia te cu 5'or di atardi.




E meat festival aki ta un evento gratis cu hopi sorpresa pa un y tur.
Durante e festival aki por disfruta tambe di variedad di specials y tambe tin oportunidad di gana premio cu bo compra di carni na Ling & Sons.
Bin conoce mas di carni y ser conoci tambe cu nos team di carnicería cu ta cla pa sorprende un y tur. Bo ta cla pa e "Nice to meat you festival"? bishita e Ling & Sons website www.lingandsons.com of facebook page www.facebook.com/lingandsons y haya sa mas di e evento aki.

# Aqua for Aid (Aqua48) a otorga su di CUATER donacion na Donkey Sanctuary Aruba







Diahuebs 20 di Oktober, Aqua for Aid (Aqua48) a otorga su di CUATER donacion recauda cu awa bendi na restaurantnan participante. E donacion a bay pa Donkey Sanctuary Aruba. Representante di Aqua48, Manon Hekman hunto cu representantenan di WEB y restaurantnan participante a haci entrega di e donacion na directora Desiree Eldering. Aqua48 ta encera un iniciativa caminda consumidornan cu ta order awa den restaurant por scoge entre awa gratis y Aqua48 pa 1 florin cu refil gratis. E siguiente donacion ta bay pa Stichting CasMarie.

Un comision di asignacion, cu representantenan di WEB Aruba, CEDE Aruba y e restaurantnan participante, cada cuartal ta dicidi riba alocacion di e donacion di Aqua48. Pa e prome donacion a scoge pa honra e peticion di SABA pa stulnan recliner. E di dos donacion a bay pa un proyecto di plantacion sostenibel pa muchanan di Kinderhuis Imeldahof. E di tres donacion tabata pa material special pa Fundacion Siñami Paso pa Paso Aruba. Awor a toca turno di Donkey Sanctuary Aruba cu recientemente a muda pa un localidad nobo. Nan lo usa e donacion pa finaliza e trabaonan cu falta na e localidad nobo.

## Siguiente donacion pa CasMarie

E donacion di Aqua48 pa e siguiente cuartal ta destina pa e categoria 'Hende Grandi'. A scoge pa Stichting CasMarie, un fundacion pa cuido di pacientnan cu un demencia. CasMarie ta brinda guia, sosten y of pasadia durante henter e proceso di demencia. E meta di CasMarie ta pa aporta na un manera positivo y profesional na calidad di bida di e persona cu demencia y nan famia. E fundacion lo usa e donacion pa material relaciona cu nan proyecto di bario, un servicio cu lo introduci den futuro, pa guia personanan cu ta sufri di demencia den nan propio ambiente y bario.

Ta pidi pueblo en general pa sostene e causa aki bebiendo Aqua for Aid (Aqua48) den tur restaurant participante. Riba e website Aqua48.com tin mas informacion tocante meta y proyectonan di Aqua48. Via e website organizacionnan caritativo por aplica pa un donacion. E donacionnan di Aqua48 ta posibel danki na sosten di diferente organizacion. WEB Aruba ta sostene e proyecto financieramente y promocionalmente. CEDE Aruba ta yuda cu e ehecucion practico di e peticionnan pa donacion.

# Si DOW no duna aprobacion y marca penchi, e tereno ta di gobierno ainda!












Situacion di tereno semper ta un problema na Aruba. Hopi hende ta pensa cu na momento cu nan haci un peticion na minister pa un tereno, ya caba tur cos ta cla y e tereno ta di nan. Esaki no ta e caso. Despues cu haci e peticion cerca minister, e peticion tin un proceso pa cana na DOW. Na momento cu e documentonan na DOW yega, nan ta controla si acaso e tereno cu e keda pidi ta apto pa e personanan haya.

Den un caso asina ayera mainta e famia su deseo tabata pa haya e tereno si ta posibel. Si e ta un tereno cu famia por haya, esey ta keda na DOW pa duna aprobacion . Dochi Lee, un comerciante conoci ya caba pa varios tempo tin problema cu e famia cu ta desea e tereno banda di su cas cu eigenlijk no ta un tereno pero un rooi.

DOW na momento cu el'a bin controla, a haya e situacion aki y mesora a habri e caminda mirando cu no mag di cera un tereno cu ta un tereno publico.

# De kustwacht Caribisch Gebied heeft een grote partij verdovende middelen onderschept op een 'Go-fast'



De kustwacht Caribisch Gebied (KWCARIB) heeft op woensdag 19 oktober een grote partij verdovende middelen onderschept op een 'Go-fast'. De Dash-8 patrouille vliegtuig van de Kustwacht die net terug van Haïti waar ze assistentie had verleend na de passage van orkaan Matthew, detecteerde een verdachte vaartuig op ongeveer 40 mijl ten noordwesten van Curaçao. Er zaten drie (3) personen aan boord. Het Reddings- en Coördinatie Centrum (RCC) werd ingelicht en de cutter Panter van Aruba en Jaguar van Curaçao werden in die richting opgestuurd om de zaak verder te onderzoeken.

Twee Super-RHIB's vanuit Steunpunt Curaçao rukten ook uit ter ondersteuning. In de nachtelijke uren konden ze de 'Go-fast' ook onderscheppen. Er zat een behoorlijke hoeveelheid verdovende middelen aan boord. Na onderzoek bleek het te gaan om 398 kilo marijuana. De drie opvarenden, twee (2) met Jamaicaanse en één met de Nederlandse nationaliteit werden meteen aangehouden. Samen met het vaartuig en de verdovende middelen zijn ze opgebracht naar het steunpunt te Parera. Aldaar zijn de drie verdachten en de drugs overgedragen aan de politie.

## Presenta pa e legendario Joe Hernandez

# G-FM 99.9 celebrando 25 aña di Marathon di Oldies

A bira un tradicion caba cu aña tras di aña Radio Galactica 99.9 FM, awendia conoci como G-FM 99.9, ta presenta un marathon di Oldies den e ultimo siman di Oktober.
E aña aki Oldies Marathon ta celebrando su di 25 aniversario y pa cu esaki lo tin un programacion especial.



Joe Hernandez ta presenta un aña mas, pa di 25 aña consecutivo, Marathon di Oldies. Algo particular y cu mester resalta ta cu Joe mes a cuminsa na radio un 25 di Oktober na aña 1982 na Radio Carina e tempo ey. Casualmente Joe Hernandez a cuminsa presenta e Marathon di Oldies riba un 25 di Oktober na aña 1991 na Radio Galactica.

Manera ta custumber caba, coleganan di radio lo join Joe Hernandez den su marathon. A ahusta e programacion di G-FM den e siman di 23 pa 30 di Oktober pa asina duna espacio na e marathon aki cu lo presenta musica di añanan '50 te cu '90.

E marathon lo cuminsa diadomingo awor, 23 di Oktober, pa 5:00 pm y ta caba diadomingo dia 30 di Oktober pa 8'or di anochi. Den e siman aki lo tin programacion consecutivo presenta pa e diferente locutornan di G-FM 99.9.

Bo ta cordialmente invita pa join Joe Hernandez y su coleganan den e Marathon di Oldies cu lo hibabo den un viahe bek den tempo.

# Homber burachi ta haci fastioso na hotel

Diamars, pa mas of menos 1'or y mey di marduga, Central a manda patruya na Riu Antillas pa un persona indesea. Na e sitio a papia cu security R., kende a declara cu un homber a bebe di mas y awor ta buscando problema cu tur hende. Polis a purba di papia cu e homber, pero rapidamente a mustra cu no por a razona cun'e. El'a papia cu lenga bruha y diki, tabata tin wowonan cora y tabata hole stinki di alcohol. E sospechoso LJ a wordo hiba warda pa buracheria. El'a presenta dilanti di fiscal auxiliar, kende a laga cer'e pa e bin bij na warda di Shaba. Central a wordo poni na altura.

## Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

# "Edad di Pensioen General mester baha na 62 aña!"

Recientemente den conferencia di prensa semanal di Partido MEP, parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril, a elabora riba e topico "Edad di Pensioen General". Sr. Besaril a declara lo siguiente:



"Recientemente nos a sinta cu diferente profesional den e area di recursos humanos. Partido MEP kier a scucha di nan kico ta e posibel impacto di e aumento di edad di pensioen general te na 65 aña pa nan compania of organizacion. Loke a resalta di e ehercio aki ta e hecho cu vooral bao di esnan cu ta traha warda of profesionnan sumamente fisico (manera den construccion of housekeeping), e aumento aki ta sumamente devastador. E grupo specifico 'ki ta esnan cu hopi biaha ta constata un desgaste asina profundo, cu casi nan no por carga e peso di sigui labora te na e edad di 65 aña. Nan salud ta bay atras y hunto cu esaki nan productividad. Mas cu claro semper tin excepcion y loke e profesionalnan ta remarca ta mas bien den liña general.

Tin un diferencia grandi entre esnan cu ta eherce trabaonan di oficina y esnan cu ta traha warda of ofishinan fisico. Enbista di e desaroyo 'ki den nos mercado laboral actual, den cual tin un desempleo grandi bao nos hobenan combina cu e informacion cu nos ta acumulando for di e profesionalnan riba e tereno di labor, nos por conclui cu e edad di pensioen general no por keda 65 aña. Pues apesar di ta un reto grandi, Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) den un futuro gobernacion lo haci e ehercio necesario pa baha e edad di pensioen general na un edad mas aceptabel, esta di 62 aña!

Gabinete di sr. Mike Eman a hiba un maneho sumamente inconsistente pa loke ta trata e tema di pensioen general. A hisa e edad di pensioen general na 65 aña pa supuestamente duna e fondo social di pensioen un rosea, sinembargo manera cu gobierno a haya un chens, e prome accion cu sr. Eman a tuma tabata di exonera gobierno di paga un suma di 60 miyon florin na e fondo! Nos di partido MEP ta considera e hecho aki un accion di mala fe di parti di Gabinete di sr. Eman contra di tur futuro pensionado. Si tabata tin e placa pa duna un "kwijtschelding" (exoneracion), significa cu e fondo ta solido y por lo tanto e aumento di edad di pensioen general na 65 aña no tabata nada otro c'un medida indirecto mas riba lomba di e clase trahador!

E famoso "Dialogo (A)social" tabata e instrumento principal di Gabinete di sr. Mike Eman pa pusha un cantidad di medida indirecto riba lomba di e clase trahador Arubano. El'a cuminsa na un aumento di e primanan di AZV y SVb. A continua cu un aumento di BBO den forma di BAZV pa finalmente claba Pueblo e puñal di aumento di edad di pensioen general. E clase trahador y nos futuro pensionadonan merece mas respet y reconocimento pa nan contribucion laboral. P'esey e compromiso di Movimiento Electoral di Pueblo pa baha e edad di pensioen na 62 aña no ta solamente pa duna e clase laboral un alivio. E ta alavez un muestra di aprecio social cu un persona merece despues di drenta e etapa conoci como "Tercer Edad".

Exito di e mercado laboral di un Pais ta depende grandemente di e desempeño general di e clase trahador. E politica actual di sr. Mike Eman ta basa riba crea mas oportunidad na inverti den "Klinker cu Asfalt" riba custia di Pueblo. Contrario na e practica di maltrato social aki di sr. Eman, partido MEP ta convenci cu si stimula e clase trahador cu incentivonan positivo manera un edad di pensioen general husto (62 aña), e lo aporta na mobilidad (mas empleo bao nos hobennan) y mas productividad den e mercado laboral di Aruba", Parlamentario Besaril ta termina bisando.

# Turista a haya problema riba beach

Diamars, pa mas of menos 5'or di atardi, patruya di Strandpolitie a ripara cu un dama tabata drumi riba beach, net na canto, mientras cu un homber tabata gehurkt banda di dje y algun hende den vecindario tabata para waak.

Ora a controla, parce dicho muher, riba conseho di su dokter, debi na problemanan cu su salud, a drenta lama. E lama tabata un tiki bruto, caminda cu el 'a haya su mes den problema. Cu ayudo di su casa, a logra pa pone na canto. Cu ayudo di polis, a logra pone e dama riba pia y gui'e pa bay mas banda di caminda, caminda cu su casa lo a pasa busk'e.

Por lo general no tabata tin nada mas en particular.

# Arma airsoft prohibí riba BES

Rònd mundo ta usa arma airsoft pa hobby y deporte. E armanan ta hopi parecido na armanan real. Pa motibo cu nan por sirbi como arma pa menaza, nan ta cay bao di Ley di Arma BES (Vuurwapenwet BES), y pues prohibí riba Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Esey ta lógico pa motibo cu un víctima por sinti su mes menaza pa un arma asina, un víctima no por distinguí un arma real for di un arma airsoft.Tene cuenta cu ora importá òf tin den bo posesion un arma airsoft bo ta den violacion y pues castigabel. Riba violacion di Vuurwapenwet BES tin un castigo di prison. Ta surgi pues un problema pa esnan cu kier usa un arma airsoft pa deporte òf hòbby.

Na otro caminda, por ehèmpel na Corsou, tin regla special pa esnan cu ta usa un arma airsoft pa deporte òf hobby. Regla special stipulá door di gobièrno. Na e momento ey ta aceptá e posecion di un arma airsoft, pero bao di condicionnan hopi specífico. Condicionnan pa pèrcurá cu e arma ta ser usa solamente pa ehecucion di e deporte. Ta pa e motibo ey so por usa e arma airsoft den e casonan ey. Tin palabracionnan traha cu e organizacionnan di deporte di airsoft.

Tipo di construccionnan aceptabel ta solamente posibel na e islanan y pais na unda tin organizacionnan reconocé di deporte y na unda ta usa e armanan airsoft. Tin palabracionnan concreto cu nan pa loke ta trata e uso.

Riba islanan BES no tin organisashonnan deportivo konosí i ofisial na unda ta traha ku e armanan aki. No tin motibu pues pa bin ku palabrashonnan di uso. Esnan ku ta hasi e deporte aki riba BES ta pues hasiendo esaki sin un organisashon su tras. Ta nifiká ku e armanan airsoft aki por drenta fásilmente den e sirkuito ilegal, ku tur riesgo ku esaki ta trese kuné. Pensa riba e uso di e armanan aki den atrako arma. Mirando esaki a disidí ku Gezaghebbernan di BES lo no duna pèrmit pa arma airsoft.

Regularmente Duana riba islanan BES ta confiscá armanan airsoft, intencioná pa uso bao di esnan cu gusta esaki. Tantu importacion como posesion di arma airsoft den tur sentido general ta prohibí riba islanan BES. Aktua robezs ta significá cu ta confiscá esaki. Pa motibo cu ta artículo prohibí, no ta duna esaki nan bek. Entrante 1 di Janüari 2017 ta core riesgo cu ta pèrdè e arma airsoft y ta core riesgo riba un kastigo.E maneho aki ta solamente dirigí riba arma airsoft, y por cambia si den futuro lanta un òf mas organizacion di e deporte aki. Aparte di airsoft, ta nificá cu posesion di tur obheto parecido na un arma di kandela ta prohibit y castigabel. E ta castigabel conforme Vuurwapenwet BES.

# Garage Cordia a releva e auto cu ta spaar bo placa!

## *Cada vez bo brake bo ta spaar*









Ayeranochi den gran forma hunto cu esnan presente y media local e team di Garage Cordia a revela e auto cu ta spaar bo placa. Hopi ta esnan cu por a nota ultimo simannan via diferente media di comunicacion relatonan di un auto cu lo bay spaar bo placa. Asina aki tambe den transcurso di siman cu a pasa por a tuma nota di e promo team di Garage Cordia cu tabata duna florin na esnan cu a brake pa nan riba cayanan rond di Aruba.

"Esaki sigur ta algo grandi pa Aruba", Director di Garage Cordia, Danilo Werleman a cuminsa ta bisa, "Nos a traha duro pa logra haya e auto aki na Aruba. Nos na Aruba gusta nos SUV nan. Wel awor tin e prome SUV Hybrid na Aruba tambe. Anto un modelo tan gusta manera e RAV4".

Hopi vez hende ta bruha autonan Hybrid cu auto nan Electronico. Un auto Hybrid no mester plug den coriente pe por core. E autonan aki nan mes ta charge nan mes door di e energianan cu e auto ta genera door di entre otro brake. Awor esaki no ta bay perdi pero ta wordo converti den coriente.

Door cu e auto nan cu tecnologia Hybrid ta usa menos gasolin pa km e emision cu e auto ta saca y cu ta causa e tan conoci "Greenhouse gases" ta mucho menos tambe cu un auto convencional. Pues band abo ta bay scapa placa cada luna bo ta contribui tambe na nos medio ambiente tambe

Awendia autonan Hybrid nan prijsnan ta particamente mescos cu nan rumannan convencional. Unico diferencia ta cu bo lo bay spaar hopi placa na gasolin y servicio di auto. Si bo por baha bo consumo di gasolin pa luna cu mas di 50% y spaar placa bo lo no kier esaki? Esaki lo duna abo mas espacio den bo cartera pa haci otro cosnan cu bo placa. Awor e pregunta ta keda na cada ken ki auto nan kier cumpra. Uno cu menos gasto pa luna of un cu gasto nan ta keda subi cada luna?

Pasa bishita Garage Cordia awe mes pa asina bo por admira y test drive e Toyota RAV4 Hybrid aki y comproba pa bo mes cu esaki ta mucho mas cu djis un SUV. Pasobra nos ta sigur cu e SUV aki lo bay spaar bo placa!Keda altanto di tur e promocionnan di Garage Cordia via nan website www.cordiaaruba.com y nan Facebook page Cordia.




*"Ora bo wordo distrai dor di un espectaculo, bo mester puntra bo mes kico mes ta pasando bou di e tent."*

*— Deon Potgieter —*

### EVELYN WEVER-CROES Y GUILLFRED BESARIL A REUNI CU RECLASSERING

# RECLASSERING TA HUNGA UN PAPEL CRUCIAL DEN COMBATI CRIMINALIDAD BAO DI NOS HOBENNAN



Stichting reclassering e aña aki ta cumpli 55 aña di existencia y e siman aki a declara e siman di reclassering. Pa e motibo aki parlamentarionan di MEP, Evelyn Wever-Croes y Guillfred Besaril a reuni cu directora sra. Pemberton y sra. Frasier.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta hunga un papel hopi importante den combati criminalidad bao di nos hobennan. Hobennan cu a cay den man di husticia ta haya guia di e fundacion, pa evita cu nan ta bolbe cay. Hobennan problematico cu no a cay den man di husticia, tambe ta wordo guia pa evita cu nan lo cay den man di husticia.

Duna castigo ta un parti importante den caso di crimen, pero percura pa rehabilita esun cu a comete crimen y percura pa e no ripiti e crimen, ta un parti hopi importante tambe y lamentablemente hobennan ta ripiti crimennan hopi biaha.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta un fundacion los di gobierno y ta encarga cu rehabilita ex - presonan pa nan integra bek den comunidad y yuda hobennan problematico pa evita cu nan cay den man di husticia.

Castigo no ta tur cos, ta con e ex - preso por sigui cu su bida despues di sali di prison, ta determina si e lo bolbe comete e crimen of no. Pesey ta importante pa sostene e fundacion aki.

Stichting Reclassering ta encarga tambe cu ehecuta sentencianan impone door di hueznan, por ehempel pa e persona siña domina su rabia of stuur auto bao influencia. E proyectonan aki ta wordo financia door di e fundacion mes.

"Nos ta tene contacto regular cu Stichting Reclassering pa nos keda informa di e desaroyonan riba e tereno aki y duna nan e sosten cu nan tin mester pa continua cu e trabou. Durante nos reunion nos a haya hopi informacion cu ta importante pa nos por trata e presupuesto di husticia pa 2017, cu dentro di poco lo wordo trata den Parlamento.

Mirando cu e stichting ta haya subsidio pa un parti so di gobierno, nos ta urgi tur persona y compania cu realmente kier duna un contribucion na combati criminalidad bou di nos hobennan, pa yuda Stichting Reclassering cu nan actividad di recauda fondo. Nan ta celebra 55 aña y ta sugeri donacion di 55 florin, y companianan double up 100 florin.

Ban haci Aruba un mihor lugar pa nos tur, especialmente pa nos hobennan, contribui cu Stichting Reclassering", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

# Persona levemente herida den accidente na Balashi

Diahuebs atardi e caminda di Balashi pa Seri Tijshi a sucede un accidente unda un auto no a regula su velocidad y a dal tras di un hyundai accent.

E dama a resulta levemente herida cu dolornan fuerte na curpa unda aki a solicita ambulance pa atende cune.

Polis di trafico a tuma datos di e dalmento aki.






# Auto a dal tras di otro na Brazil y un persona a resulta herida

Diahuebs mainta riba e caminda di Brazil pariba di e misa a sucede un accidente despues cu auto a dal tras di otro. Tabatin un persona cu a resulta levemente herida unda aki a solicita ambulance y polis cu a presenta tambe. Paramedico di ambulance a brinda e asistencia na e victima y polis a keda encarga pa atende cu e dalmento. A constata cu e chauffeur di e chevrolet spark no a regula su velocidad y dal tras di e ford escape.



# Pagina Curaçao......

## Kòrsou a subi na di 77 lugá riba e lista di FIFA

Nos ta riba paisnan grandi manera China, Bolivia, Canada, Haiti i Salvador.

Jamaica ta serka riba nos na di 75 lugá i Venezuela ta na di 68 lugá.

Hulanda ta na di 20 lugá i Argentina ketu bai ta komandando e promé lugá.

Kòrsou poko poko pero sigur ta penetrá mei mei di e grandinan.

Stapnan chikí pero grandi. Pabien Kòrsou. Danki Señor nos Dios.

Aki bou por mira e link di e lista di FIFA.



http://m.fifa.com/fifa-world-ranking/ranking-table/men/index.html

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 72 | Uganda | **500** (500.39) | 509 | -7 | ▼ |
| 73 | St. Kitts and Nevis | **472** (471.9) | 457 | 4 | ▲ |
| 74 | Faroe Islands | **469** (468.81) | 319 | 37 | ▲ |
| 75 | Jamaica | **464** (463.8) | 430 | 5 | ▲ |
| 76 | Libya | **461** (461.23) | 466 | 0 | ◆ |
| 77 | Curaçao | **452** (452.18) | 299 | 45 | ▲ |
| 77 | Belarus | **452** (451.55) | 573 | -20 | ▼ |
| 79 | Israel | **450** (450.13) | 346 | 19 | ▲ |
| 80 | Bolivia | **444** (443.85) | 468 | -5 | ▼ |
| 81 | Norway | **438** (438.17) | 487 | -11 | ▼ |
| 82 | Antigua and Barbuda | **435** (434.66) | 381 | 7 | ▲ |

# Turista Britanico burachi causando problema

Diamars, pa mas of menos 11'or y 50 di anochi, Central a dirigi patruya pa un hotel riba e High Rise Strip pa un homber burachi y fastioso.

Na e sitio nan a wordo atendi pa personal di e hotel, kendenan a declara cu ya pa algun dia nan ta hayando problema cu un pareha for di Gran Britania.

Diamars, pa di tres biaha nan a wordo avisa. E homber lo mester a maltrata su amiga na bar.

Patruya a papia cu e homber yama L.P., kende a declara un storia cu no ta cuadra riba un caso di violacion di su amiga.

Tambe cu e lo a bay cu un dama di "escort" mas tempran, cu lo a ocasiona problema entre e pareha. .L.P kier a evita cu su (ex) amiga Y.O. sali e anochi y a oblig'e pa drenta nan kamber.

Den e bar di e hotel e lo a baha un tiki pisa riba dje, caminda cu patruya por a mira cu tabata tin un marca na su braza drechi ariba.

Segun security L.P. lo a dal Y.O. cu man habri na su cara.

Mirando tur e problema, Y.O. no kier keda cerca su (ex) amigo.

L.P. tabata bao di influencia di alcohol, si no tambe den combinacion di droga, cu na principio di siman personal di limpieza a haya den su kamber. E tabata rabia y hopi inquieto.

Mirando cu L.P., despues di varios biaha a haya advertencia di parti di polis, toch e tabata busca Y.O. problema, tabata insult'e y rete, e homber a wordo deteni pa su propio seguridad y di otro y hiba warda di Shaba.

Ey el' a wordo presenta dilanti di Fiscal Auxiliar y a keda encarcela.

# Soldadnan Tricolor lo topa Piratanan di Angochi












Diadomingo awor pa 8or di anochi den CDGPT lo tin un grandioso partido di futbol Division Honor.

Caravel cu a sali brabo y ta empata cu Nacional pa despues perde un wega preta cu Dakota, lo enfrenta ekipo Tricolor RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade".

RCA na otro banda ta logra solamente 3 punto den dos encuentro y ainda ta "moldeando" su ekipo cu mester retene e titulo Campeonil.

Caravel e anja aki ta lidera pa e conocido DT Johnny Douglas y cu hopi hungador di taya lo bini por la gomma.

Bestuur di RCA ta invita e fanaticada completo pa jega stadion y apoya nos ekipo cu lo sali todo por todo pa piki 3 punto importante.

Tambe Bestuur ta extende un invitashon na e fansticada pa bin apoya nos Dames RCA "Neutrogena" diasabra atardi 6:30 den CDFF na Noord den nan segundo clash di campeonato e biaha aki contra Santa Fe.

(potretnan Futbol Aruba) #RCApaBida

# Trupial Kleuterschool ta organisa un caminata dia 5 di November

## *pa recauda fondo pa cumpra 3 airco nobo pa e school*




**CAMINATA**

***Trupial Kleuterschool*** *conhuntamente cu I.B.i.S.A ta organisa nos di diesun caminata pa grandi y chikito.*

*Dia: 5 di November 2016*
*Nos ta cuminsa 5:00 pm cu un Zumba*
*y nos ta start sali pa 5.30pm*
*Distancia: 5 km*

- *Tin un ruta cortico pa mayornan y muchanan cu lo desea di haci uzo di esaki*

*E caminata ta cuminsa y caba dilanti di Hulpbestuurskantoor Sta. Cruz*
*Contribucion pa persona ta Afl. 5.=*
*Registracion ta cuminsa 4.00 pm*




*Carchi ta obtenibel na:*
*Trupial Kleuterschool (585-2250)*



Richelle Beauty Vision, Eforea Spa,Giselle Department Store, Setar, K&G Boutique,Footfit Saloon,Don Jacinto Restaurant, La Tratoria el Farro Blanco,

Digicel,Dowco,The Palm Tours,

Mio wireless,Aruba's hands by Gaby,

G&G Pizza, Totto.

Meta di e caminata aki ta pa recauda fondo pa cumpra 3 airco nobo pa nos scol, ya cu e airconan actual tin 16 anja y ta gasta hopi na mantencion y coriente. Nos ta desea di tin un fondo disponibel prome cu nan laga nos muchanan den calor. Mayornan y maestronan di 16 aña pasa a recauda fondo pa awe nos yiunan tin airco y cu apoyo y sosten di pueblo di Aruba nos por cambia e airco nan aki ya nos yiunan y e sigiente generacion di mucha por sigi haya les den un ambiente agradabel cu airco. Pensa cu bo ta yuda awe pa nos yiunan cu ta actualmente na nos scol. Pero tambe pa e muchanan cu den futuro lo bishita nos school cu por ta bo nieta bo prima bo subrina un besinja of un conocir.

Ticket ta obtenibel cerca tur mayor cu tin alumno na nos scol y tambe na Cuts & Curves na Savaneta y na Trupial Kleuterschool mes. Tambe nos tin un servicio e aña aki. Si bo mester mas di 10 ticket yama school na 5852250 entre 8:00am y 1:00pm y nos lo deliver nan pabo. Tambe por like nos FB page, Caminata Trupial Kleuterschool 2016.

Pueblo di Aruba ban cana diasabra dia 5 di november pa yuda nos scol, Trupial Kleuterschool

Nos di Comishon di Mayor conhuntamente cu e maestranan di Trupial Kleuterschool ta organisa un caminata pa recauda fondo pa nos scol. E caminata aki ta tuma lugar diasabra 5 di november y ta sali 5.30pm for di Hulpbestuurskantoor Santa Cruz y lo termina mes caminda. Ta bay tin dos opcion di ruta. Uno largo y e otro cortico, asina full famia por bin core of cana y pasa un rato ameno y aporta na nos skol. Riba cada ruta tin un post di awa y na final lo tin gatorade y apelsina. Pa 5.00pm lo cuminsa cu un zumba warm up.

Registracion ta cuminsa 4:00pm. Mester registra pa ricibi un ticket pa participa den e tombola pa asina tin chens pa gana un di e tremendo premionan. E premionan ta cortesia di entre otro,El Gaucho Restaurant,

# SNOR A PASA SUSTO NA KUDAWECHA!




Den weekend Romar Trading a bolbe patronisa otro tremendo buelta den e grandioso torneo di domino den e fabuloso Kudawecha Square Garden situa den 99 Bar & Restaurant! E biaha aki tabata un confrontacion entre e candeloso Team Snor, bou guia di "Snor" Perez, y e trabuconan veterano di Team 99, bou guia di Prof. Dr. Mr. Ir. drs. Han(s), licensiado den domino internacional.

Cu yen di brio Team 99, contando cu veteranonan implacable manera "Kid High Temper", Kid "No somos nada", Kid "Sera wega", Kid "Mata Boa", y varios otro mas, a cuminsa e bataya y di un manera relampago Team 99 ta habri score board pasando un "clean board" den e prome wega! Gritonan di euforia ta sali foy garganta di Kid "High Temper"!! Ta cosnan di tempo di su tempo!! Team 99 den un rato di ora ta dilanti cu score di 7 pa 2, y por a wak Snor cu cara sumamente preocupa ta pensa lew!

Sinembargo, despues di basta wega duro, poco poco por a wak Team Snor ta corta bentaha...ta parse cu Team 99 a manera tira un "stand by" estilo Kid Calabas na e score di 9! Den momentonan tenso, cu score tabla 9 - 9, Snor ta cambia speed y rapidamente ta yega half time cu score di 11 pa 9!!

Despues di algun super snack sabroso di Han(s), caminda cu partisipante y publico a baha mane samuro ariba e delicioso chicken breast hasa cu batata, e bataya a continua. Aki claramente por a wak cu Snor a tene un "pep talk" cu su equipo pasobra den un tempo relampago Snor ta dilanti cu 18 pa 9!!! Di tur skina bo ta tende partisipantenan ta anunsia nan wega gana cu e grito intenso di "SNOOOOOORR"!!!

Dado momento Prof. Dr. Han(s) mes a disidi di subi mesa y poco poco Team 99 a bin ta gatia back estilo Turtuga di Dr. Phil na "de vrije savanne"!! Sinembargo, despues di a gana un 5 wega trai otro, Team 99 mester a capitula ora cu vap-vap Team Snor ta core gana e ultimo 3 weganan cu falta y e grito final di "SNOOOORRRRR!" ta rezona durisimo den 99 Bar y Restaurant, e epicentro di domino na mundo!




Den un entrevista exclusivo, Snor y su compinche a declara cu Han(s) mester bay guli tur su palabranan insolente cu e l'a pone den corant, un pa un!! Team Snor no a bin midi forsa cu Team 99, si no mas bien a baha foi San Nicolas pa demostra nan poder!! Sinembargo, na ultimo, pasando man ariba su curazon, Snor a bisa cu p'e ta honesto e tin cu gradesi cu Maristella ta sera su portanan tempran ya cu e "harde kern" di Team 99 a bay cas tempran.... Pesey mes e ta pidi Han(s) tur ora pa organisa e wega den oranan di anochi, paso si ta merdia? Hmmm.... ta Dios so lo sa kiko por pasa!














# SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | 9 | 6 | | 4 | | | |
| 7 | 5 | 8 | 3 | 1 | 2 | | 9 | 6 |
| | | 4 | | | | | | |
| 8 | 6 | 1 | 4 | | 5 | 2 | 3 | 9 |
| 5 | 7 | 3 | | | 9 | 6 | 4 | 8 |
| | | 2 | | | | 7 | | 1 |
| | | | | | | 9 | 8 | |
| | | | | 3 | | | 6 | |
| | | 6 | | 4 | | | | 7 |

## Solución

| | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | 2 | 9 | 6 | 8 | 4 | 3 | 7 | 5 |
| 2 | 7 | 5 | 8 | 3 | 1 | 2 | 4 | 9 | 6 |
| 3 | 6 | 3 | 4 | 5 | 9 | 7 | 8 | 1 | 2 |
| 4 | 8 | 6 | 1 | 4 | 7 | 5 | 2 | 3 | 9 |
| 5 | 5 | 7 | 3 | 1 | 2 | 9 | 6 | 4 | 8 |
| 6 | 9 | 4 | 2 | 8 | 6 | 3 | 7 | 5 | 1 |
| 7 | 4 | 1 | 7 | 2 | 5 | 6 | 9 | 8 | 3 |
| 8 | 2 | 9 | 5 | 7 | 3 | 8 | 1 | 6 | 4 |
| 9 | 3 | 8 | 6 | 9 | 4 | 1 | 5 | 2 | 7 |

# Ken & Jewell Personett a wordo honra na Renaissance Ocean Suites

Recientemente Ken & Jewell Personett a wordo honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba .

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 15 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Renaissance Ocean Suites

Ken ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla , door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu Ken & Jewell cu Kendra & Kendric y tambe Tino di Renaissance Ocean Suites



## Botica na Warda:

*16 okt 2016 - 22 Okt 2016*

Botica Santa Cruz
Botica San Nicolas

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di OKT 2016

MA -- MA 19 RAMAUTAR
DI -- DI 20 TROMP
WO -- WO 21 VIS
DO 01 LINDEN V/D DO 22 BRITT-CROES
VR 02 LUCHMUN VR 23 DE CUBA

MA 05 RAMAUTAR MA 26 EVERY
DI 06 TROMP DI 27 GIEL
WO 07 VIS WO 28 LINDEN V/D
DO 08 BODERIE DO 29 LUCHMUN
VR 09 BRITT-CROES VR 30 RAMAUTAR

MA 12 DE CUBA
DI 13 EVERY
WO 14 GIEL
DO 15 LINDEN V/D
VR 16 LUCHMUN

WEEKENDDIENST
03 – 04 SEPTEMBER * LINDEN V/D
10 – 11 SEPTEMBER * LUCHMUN
17 – 18 SEPTEMBER * RAMAUTAR
24 – 25 SEPTEMBER * TROMP

## Numbernan di Emergencia:

| | | |
|---|---|---|
| Central di Brandweer | | 911 |
| Polis | | 100 |
| | Sanicolas | 104 |
| | Sta Cruz | 105 |
| | Oranjestad | 102 |
| | Shaba | 107 |
| | Tip Line | 11141 |
| Hospitaal | | 527-4000 |
| Centro Medico San Nicolas | | 524-8833 |
| Ambulance | | |
| | Wayaca | 582-1234 |
| | Sanicolas | 584-5050 |

# Gucci Dancers ta invita comunidad dia 9 di November na Cas di Cultura




Gucci Dancers ta un grupo di baile cu ta baila riba nos canticanan local. Sr Rene Kock Director di e grupo ta duna di conoce actualmente e muchanan ta train hopi duro mirando cu nan lo bay duna nan prome presentacion den cas di cultura.

Despues di 12 anja Gucci Dancers lo por haci su prome show.

Gucci Dancers durante aña ta hopi activo principalmente den e luna di october.

E fundacion a logra di manda varios reina na e competencia di reina cultural y e fundacion a logra saca 6 reina durante e añanan nos tras.

Cu e logro aki a bin un otro proyecto unda cu lo haci un calender cultural pa asina presenta tur e reinanan y tambe trece e ambiente cultural durante henter e aña.

E actividad ta bek na Cas di Cultura dia 9 di November awo. E show ta bay ta un show mas tanto pa stimula nos hobennan riba e cultura di Aruba.

Sinembargo no solamente e hobennan pero tambe e muchanan chikito y hende grandi tambe.

E mensahe cu lo bay duna ta pa nos tur conserva loke ta di nos y loke nos tin, conserva esaki y laga otro cultura conoce loke ta nos cultura tambe.

E actividad yama calendario cultural cu lo cuminsa den luna di januari te cu december y cada luna tin un celebracion cultural durante di aña.

Segun director di Gucci Dancers e actividad di calendario cultural lo keda dedica na nos baluartenan cu ta esnan cu a bay laga nos pero tambe esnan cu ta na bida.

Den e show grandio aki lo ta bay tin 132 bailadornan cu lo participa den diferente categoria.

E invitacion ta keda na comunidad di Aruba pa asina bin wak e show special aki unda cu nos muchanan ta halsa nos cultura y loke ta di nos.

E entrada ta costa solamente 25 florin y por haya carchi na cas di cultura of serca e miembronan di Gucci Dansers .

Mayornan asisti cu bo yiu na un bunita show y pasa un dia ameno cu bo famia.

# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

**WHATSAPP 561 1397**

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101**

## TRAINING TAAL & REKENEN

**(pa: alumnonan di 6de klas di scol basico)**

Training REKENEN: oct 28,29; nov.4, 5,11
Training TAAL: nov 12,18,19,23,26
Lugar: Club Don Bosco (Noord)
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

**Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.**
**Email: rr_kelly@yahoo.com**




## Special di dia

Ta spuit tur fundeshi cu 5 aña di Garantia

Pa comehein.

**Call: 5694343**

## SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.

**Yama: 5651776**

## TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa Awg. 400

**Por yama 569-0131**

## TA BUSCA

Security Guard M edad 24-45 aña MAVO DIPLOMA o enseñansa equivalente. Mester papia y scirbi pap/ hul/ingles/spano

**Pa mas info yama 588-3677**

## TA BENDE

**Tercel' 98**

Automatic , Motor y transmishon ta den bon condicion

Prijs 2500 fl , Ganga

**Yama awor na 5694343**

## TA BENDE

**Yaris 2005**

color blanco y blauw cla aña 2005

Prijs 5500fl cu airco .tur dos ta automatic.

**Yama 569-4343**

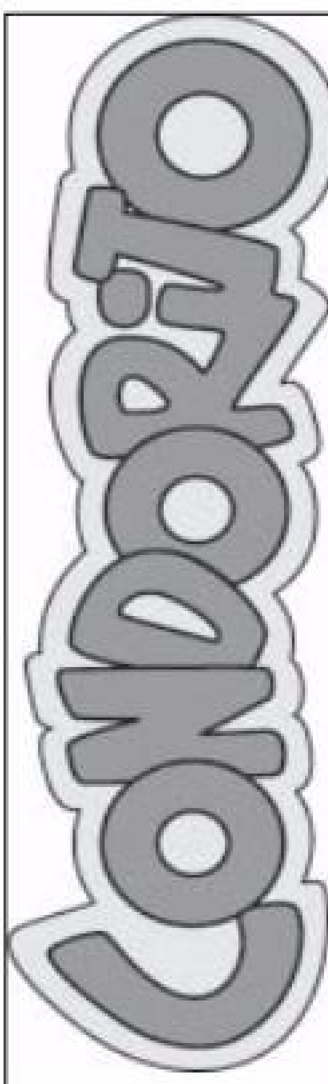
## TA BENDE

**Yaris aña 2007 no tin airco**



Na 6500 fl . Pa mas informacion

**yama na 569- 4343.**




CONDORITO POR PEPO



















**E-mail: solodipueblo@gmail.com**

**Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com**

*Resultado di number:*

## Diahuebs 20 Oktober 2016

**Merdia**

| Catochi |
|---|
| 8514 |
| 7409 |
| 6697 |

| Zodiac |
|---|
| 9799 Virgo |

| Big 4 |
|---|
| 4960 |

| Diario |
|---|
| 9937 |
| 2332 |
| 9328 |

| Curacao |
|---|
| 1339 |
| 5312 |
| 2033 |

**Anochi**

| Catochi |
|---|
| 6127 |
| 5419 |
| 4060 |

| Zodiac |
|---|
| 1247 Acuario |

| Big 4 |
|---|
| 0736 |

| Super 4 |
|---|
| 9011 |

| Lotto di dia |
|---|
| 08-10-15-22-23 |

| Cachi Cachi |
|---|
| 196183 |

**Tipline: 585-9500**



# 5K Walk & Run

by Equipo Positivo and 4life Aruba
22 October 2016
Benefit: Children less fortunate
Registration: 5.00 AM | Walk & Run starts : 6.00AM
Location: Fisherman Hut/Arashi/Fisherman Hut
Contribution: Fl. 15.00 One t-shirt included (THERE WILL BE PRIZES)

Tickets available at :
- Ibisa Aruba
- 4life aruba (catiri 10-B)
- And by our members

( contact: 5628444 – 5922216 - 5873384)

Come and walk & run with us. It will be fun J




# CAMINDANAN CU LO TA SERA PA TRAFICO

## DIADOMINGO 23 DI OKTOBER 2016

E prome edicion di Challenge Aruba, un evento di triathlon, lo tuma lugar ariba 23 di oktober 2016 caminda cu atletanan local y internacional lo competi. Participantenan lo cubri un distancia di 1.9km landa, 90km ariba bais terminando cu 21km coriendo na pia.

E parti di landamaneto lo tuma lugar entre Hyatt Regency Hotel y Hilton Resort.

Na Hilton e ruta di core riba bais ta cuminsa y lo cubri e area di Palm y Eagle Beach, pasando dilanti RIU Hotel, Divi Phoenix, Amsterdam Manor, Alhambra Casino, Divi Tamarijn y lo bira riba Sasaki na lus di trafico di Guardian Group y Sunplaza.

Lo core riba Sasaki y lo bira na man robes den Caya Punta Brabo sigui pa Caya Dr. JEM Arends direccion di rotonde di Sasaki caminda lo subi Sasaki bek y sigui core te cu lighthouse. E ruta aki lo cubri crusada di Superfood, House of Cheng, Mc Donalds y Palm Beach Plaza pasando e rotonde di Bakval bai Fisherman's Hut, L.G. Smith Blv/Malmokweg drenta den Tierra del Sol sali bek bai Boca Catalina, Arashi, subi lighthouse y bai bek Hyatt Regency Hotel.

E ruta aki e ciclistanan lo haci 3 biaha.

Ta importante pa ta na altura di e camindanan cu ta sera pa trafico.

Desde 4:15am diadomingo mainta 23 di oktober te cu 1:00pm lo sera e banda robes di Sasaki por completo y banda drechi so lo ta accesibel. Ademas lo tin full e strip di hotel sera.

E duracion di Challenge Aruba lo ta mas o menos 8 ora.

Challenge Aruba ta priminti di bira un tremendo evento pa tur atleta cu ta participa como tambe pa isla Aruba.

Mirando cu lo tin hopi bishitante y participante internacional ta pidi cooperacion di publico en general pa cu e cambio di rutanan menciona.

Pa mas informacion por manda email na info@challenge-aruba.com. Ariba e pagina www.challenge-aruba.com por lesa mas di e endurance festival aki tambe na unda y ki ora abo como apoyante por presencia e careda.




**Mi tin gana di biba den bo cas, SEÑOR**

**Pa maestro di canto. Na weis di Gat. Di yiunan di Korag. Salmo**

1 Est'un encanto bo biba ta, o SEÑOR di universo!

2 Mi alma ta muri di anhelo pa plenchinan di tempel di SEÑOR; mi curazon, si, tur mi ser ta grita di deseo pa Dios bibo.

3 Mofi mes ta haña un cas, souchi ta traha su neshi pa buta su yiunan aden: cerca bo altanan, o SEÑOR di universo, mi Rei y mi Dios!

4 Feliz t'esnan cu ta biba den bo cas y por alaba Bo tur ora.

5 Feliz esnan cu den Bo ta haña forza, cu tin gana di kana bai bo tempel.

6 Pasando den Vaye di Balsamo, nan ta kambi'e den oasis; prome awa ta yen'e cu bendicion.

7 Na cada paso nan forza t'aumenta: e Dios di diosnan ta aparece na Sion!

8 Scucha mi oracion, SEÑOR, Dios di universo, tende mi, o Dios di Yakob!

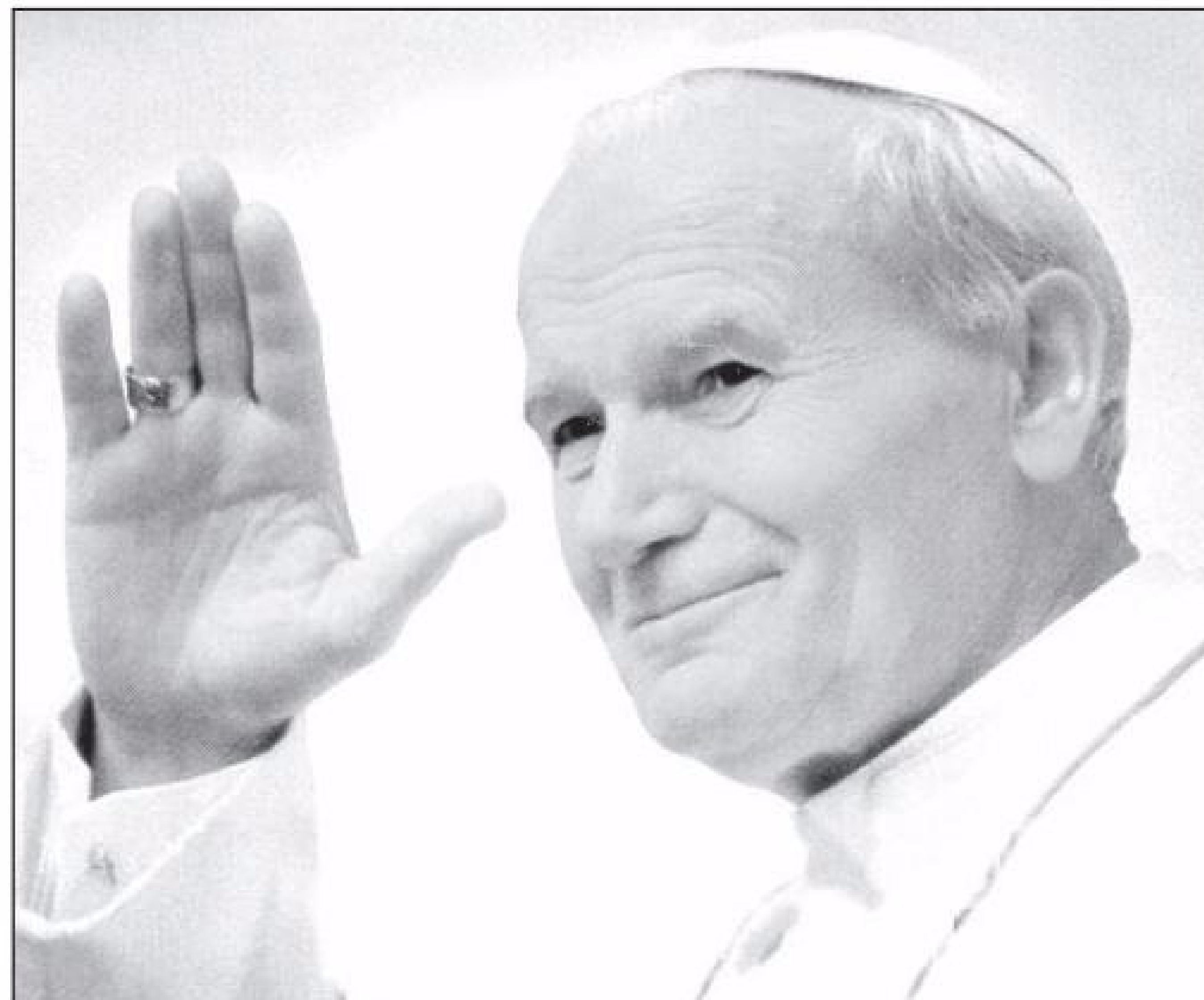
9 O Dios, nos Escudo, pone tino, mira esun ungi cu bon wowo.

10 Pasobra un dia den bo plenchinan bal mi mas cu mil pafo: mihor para riba stupi di cas di mi Dios cu biba den lugánan di maldad.

11 SEÑOR ta un solo, un escudo: Dios ta duna su fabor y honor. SEÑOR no ta nenga su biennan na hende di conducta sincero.

12 O SEÑOR di universo, feliz ta esun cu ta confia den Bo!

# Celebracion na honor di San Juan Pablo II



Rumannan den Cristo, dia 22 di October awor na Koyari nos tin un celebracion na honor di nos Papa stima San Juan Pablo II, unda cu nos ta bai conoce mas di su bida.

Bini uno y bini tur pa nos honra e Santo stima aki, cu nos presencia y pa pidi pa su bendicion y proteccion den cada circunstancia di nos bida.

Laga nos gradici nos Señor cu a duna nos un Santo na Bida y awor cu e ta den cielo, e ta intermedia na nos fabor cerca nos Señor.

Nos lo cuminsa pa 7.20 or di anochi cu e Santo Rosario, sigui pa un procesion y e celebracion. Bin sin falta.

# E BON NOTICIA

# YUINAN DESOBEDECIDO CU NO TA OBEDECE NAN TATA Y NAN MAMA, NAN LO NO HANJA E FELICIDAD DEN NAN MESUN FAMIA

Nunca un yiu no ta mas grandi cu su tata y su mama, maske cu e yiu a bira grandi.

E prome educacion di un yiu ta bini na cas, na unda cu e mucha ta sinja, amor, obedencia, disciplina y e fe Cristian. Si e mayornan ta duna nan yiunan amor so, anto e yiunan no ta lanta cu obedecia y ni cu disciplina. Obedencia ta bini hunto cu disciplina, pasobra hopi biaha e yiunan no ta obedece y nan no kier tende, anto e ora ey e disciplina ta cay aden. Tin diferente disciplina cu un yiu por hanja, pero cu un par di sota cu faha bo no ta mata bo yiu, pero bo ta salba su alma y e yiu nunca lo no lubida e amor di e disciplina cu el a hanja, pa coregi su bida.

Mester comprende, cu Dios ta conseha nos y ta coregi nos pa medio di tata y mama.

Dios Tata a duna Su 10 Mandamentonan pa nos tur cumpli cu nan y den e di 4 Ley di Dios ta bisa: "Honra bo tata y bo mama." Den e Ley di Dios aki, nos mester obedece nos mayornan y nunca un yiu ta mas grandi cu su tata y su mama. Mayornan ta conseha nan yiunan, di loke ta bon y di loke ta malo pa nan mesun bon. Di chikito e mucha mester wordo educa y disciplina, pa ora e bira grandi, e lo keda obediente y cu respet. Si un mucha no wordo disciplina na chikito, anto na grandi e lo keda soberbia y desobedecido. Un mucha no mester ricibi amor so, pero tambe e mester sinja obedece y wordo disciplina. Dios Tata ta bisa nos den Bijbel, Sirak 3: 2-8: "Senjor a duna e tata poder riba su yiunan y Senjor kier pa e yiunan respeta e autoridad di nan mama riba nan. Es cu respeta su tata ta hanja pordon di su pikanan, es cu honra su mama ta manera un hende cu ta montona tesoronan. Un yiu cu ta respeta su tata, na su turno lo e sinti alegria pa medio di su mes yiunan; ora e resa, Dios ta scuch'e. Es cu duna su tata honor, lo biba largo y es cu tende di Senjor ta duna su mama un curason trankil. Un hende asina ta sirbi su mayornan manera un cria ta sirbi su shon. Honra bo tata cu palabra y echo, ya cu lo bo ricibi bendicion."

Ora un yiu bira grandi, e tin tur su derecho di escohe y di enamora su pareha, pero e yiu mester comprende tambe, cu e por dal aden cu un persona robes, cu un persona cu a lanta den un famia kibra, den droga, den alcohol, den pleito, den divorcio, den un famia desaregla, den un famia no cristian y no Catolico etc.. Si un tata of un mama ta spierta su yiu bisando: Nos no kier pa bo anda y ni tene amistad cu tal persona, pasobra e persona ey ta bini di un famia kibra y tambe un fruta no ta cai mucho lew for di su palo. Akinan, ta Dios mes ta spierta e yiu pa medio di su tata y su mama, cu ta scirbi den e di 4 Ley di Dios: "Obedece bo tata y bo mama."

Si e yiu no kier tende di su tata y di su mama, anto e yiu ey lo no hanja su alegria den su mesun famia, manera ta scirbi den Sirak 3: 2-8. Nunca un yiu no por bisa, cu mama y tata no tin nada di bisa, esey ta un pika grandi, pasobra ta un Ley di Dios e ta y no ta pornada cu Dios Tata a pone e di 4 Ley aki pa nos obedece. E Ley di Dios aki, ta pa nos mesun alegria, pa nos no dal aden cu un hende robes y pa nos por biba largo y pa nos por ricibi bendicionnan di Dios constantemente, manera ta scirbi den Sirak.



# Oracion di Dia

Nos ta capas di comprende e señalnan di tempo? Nos ta di e Cristianan cu conoce e doctrina di Señor y ta pone den practica? Of nos ta cai den e eror di esnan cu ta bisa nan conoce señalnan di tempo pero despues nos comportamento di pertenece na un Cristian ta laga hopi di desea? Awe Hesus ta adverti nos cu si nos por studia señalnan na tera y den shelo anto di con nos no ta comprende e señalnan cu ta tuma lugar den e tempo aki. Pakico nos no ta husga pa nos mes kico ta bon? Hesus ta recomenda nos pa biba cu husticia, duna Dios loke e merece y nos prohimo. Si falta e pordon pa obtene e conversion di e curason di tal husticia, si falta e birtud di e misericordia pa sa di pordona esun cu ta pidi nos, no tin husticia berdadero y nos ta di esnan cu ta aparentá di hiba un bida bon, adaptá na e tempo pero en realidad nos no ta nada mas cu un fotocopia di un Cristian. Señor nos Dios pordona nos cada biaha cu nos a hiba un bida superficial y manda Bo Spirito Santo ilumina nos mente pa nos por comprende kico berdaderamente ta necesario pa nos por ta un bon Cristian y pa nos por hiba un bida di husticia stimando Dios na prome lugar y stimando nos prohimo manera nos ta stima nos mes pa medio di Cristo nos Señor

**Amen**



# Charla: Comunicacion Positivo tocante e desaroyo di sexualidad

Den luna di enseñansa Tienda di Educacion ta organisa un charla pa mayornan/educadornan

**Topico:**

*Comunicacion positivo tocante e desaroyo di sexualidad*

Fecha: 24 di oktober 16
Orario: 7pm te cu 9pm
Luga: Biblioteca National Aruba
George Madurostraat#13
Entrada: Gratis

**Pa mayor educador cu yiu entre 8 cu 19 aña**



yama 161

Tienda di Educacion
CONSEHO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

E luna di oktober ta e luna di enseñansa. Muchanan ta siña na scol, nan ta desaroya na scol pero tambe nan ta wordo guia na scol, tur esaki dor di maestronan.

Un scol no por haci esaki su so, abo como mayor ta hopi importante, bo mester ta consciente con importante bo rol como mayor ta. Bo ta e prome educador desde di dia uno, na momento bo yiu ta nace. Abo ta siña bo yiu bo norma y balor, bo ta e ehempel pa bo yiu.

Tin topico cu ta hopi delicado por ehempel desaroyo di sexualidad, cu e topico aki hopi mayor ta sinti incomodo cu nos ta comprende sigur, pero cu no ta nescesario. Nos kier duna mayor/educador e posibilidad pa ricibi tips y sinti un tiki mas comodo pa papia cu nan yiu tocante e desaroyo di sexualidad.

Tienda di Educacion ta organisa hunto cu Minister di Enseñansa y Maneho di Famia un charla Comunicacion Positivo tocante e desaroyo di sexualidad. E charla lo ta dialuna 24 di oktober 7pm-9pm na Biblioteca Nacional na George Madurostraat 13, e entrada ta gratis.

Nos lo kier invita mayor/educador cu tin yiu entre 8 pa 19 aña pa bin join nos den e charla aki.

Pa registra of mas informacion djis: yama 161

# Vereniging Medisch Specialisten van Aruba

Medical Specialists Association of Aruba

Na nomber di directiva y miembronan nos ta ofrece palabranan di condolencia na Dr. .Roberto Bryson cu e fayecimento di su señora

**Sra. Christa R.M Bryson**

Cu sra. Christa R.M. Bryson sosega na paz.

Dr. Nuris Lampe, Presidente




**The Champs Tennis Club**
ta anuncia fayecimento di

**Sra. Christa R. M. Bryson**
Esposa di nos miembro honorario
Dr. Roberto Bryson
Cu sra. Christa sosega na paz

**Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com**

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 21 DI OCTOBER 2016

Compila:

Diahuebs 20 di october 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diahuebs anochi: parsialmente nubla i generalmente seco

Diabierna: parcialmente nubla cu chens pa localmente un awacero

Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 27 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:19 pm y lo sali mayan mainta 06:31 am.

Biento:

For di direccion oost te zuidoost y suak te modera;

Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)

Den dia posiblemente basta fuerte den rafaga:

Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora ahinda tin suficiente humedad i instabilidad den atmosfera regional. Esaki lo pone mas nubia forma temporalmente for di cual por spera algp di awacero riba isla di aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost- zuidoost cu haltura di 3 te 5 pia den

Labaderanan modera for di noordoost. Un aviso di precaucion ta keda valido i ta pidi usuarionan di lama pa tene esaki na cuenta ya cu e labaderanan por causa lama poco bruto na diferente parti di nos costa. Den proximo 24 pa 48 ora e labaderanan aki lo baha gradualmente.

Temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical:

Un area di presion abou, situa noordoost di turks and caicos den bahamas

Tin un chens medio pa desaroya y bira un ciclon tropical of sub- tropical den proximo 48 ora.

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 32 / min 28 / 0.0

Hadicurari max 31 / min 28 / 0.0

Pronostico di tempo pa proximo fin di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente un awacero;

Biento lo ta for di oost te oost- zuidoost y lo ta generalmente modera te basta fuerte den rafaga;

Temperatura max/ min lo ta: 33/27

E proximo bulletin lo wordo publica diabierna 21 di october 2016 17:00 (21:00 utc)



# Telefon horta a nabega bay riba crucero



Diaranson, pa mas of menos 3'or y 25 di atardi, Central di polis ta meld cu lo tabata tin mester di asistencia na entrada di waf caminda cu turistanan ta pasa.

Eynan a papia cu e dama R., kende hunto cu su casa, tabata na Hamaka y cu nan a pone un celular (iPhone 5C) riba e bar y despues a ripara cu el a somenta.

E bartender a comenta cu e turistanan supuestamente envolvi lo tabata abordo di e crucero "Monarch". R. a purba via un sistema di GPS rastrea e celular, pero sin resultado, te cu mas of menos 3'or di atardi, el a bolbe purba cu resultado positivo y a mustra cu e celular tabata mustra cu e ta riba e crucero "Monarch".

Personal di Maritiem Politie hunto cu R. y Hoofdbewaker di Aruba Ports Authority, e homber A., a bay na e crucero, caminda cu nan a duna e informacion na e chief security P riba e celular cu a wordo horta. Debi cu no tabata tin potret di e persona en cuestion, mucho no por wordo haci y e barco a bandona puerto pa 4'or di atardi. R. lo bay pidi e doño di e bar pa imagennan di video, pa asina por manda un potret via email na e crucero pa e chief security, pa asina mira ainda si nan por gara e persona cu tin e celular.

Esaki tin atencion di polis